

A „MURAKOZ“
 megjelenik minden vasárnap.
 Előfizetési árak:
 Egészévre 4 frt. — kr.
 Félévre 2 frt. — kr.
 Negyedévre 1 frt. — kr.

A lap szellemi részét illető közlemények a „Muraköz“ szerkesztőségéhez, az előfizetési díjak pedig Fischel Fülöp könyvkereskedéséhez Csáktornyára küldendők.

MURAKÖZ

MEDJIMURJE

„MEDJIMURJE“
 Izkazi svaku nedelju
 Čena mu je :
 Na ođlo leto 4 frt — kr
 Na polleta 2 frt — kr
 Na četvert 1 frt — kr

Sva pisma i pošiljke naj se pošiljaju „Uredničtvu Medjimurja“ a predplata knjižaru Filipa Fischela u Čakovcu.

VEGYENSTARTALMU HETILAP I NOVINE ZA MEDJIMURSKI PUK.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP. | IZLAZI SVAKU NEDELJU

Felelet a „Honestas“ című közleményre.

A Csáktornyán megjelenő „Muraköz“ helyi lap f. é. ápril 12-iki számában „Honestas“ című alatt tisztelt cikkíró a komoly párbajról elmélkedvén, a bárbajt mint a megsértett becsület helyreállításának eszközét elítéli; fejtegeti annak büntetőjogi következményeit; fejtegetéseiben felemlíti, hogy a büntető kodexnek a párbajra vonatkozó szakaszai elvesztik elrettentési erejüket, sőt a büntetésnek a honestas jellegeivel való felruházása csak ingerli a társadalom alanyait a párbajra: — lévén ez lépcső a közbecsülés lajtorjáján. Következtetéseiben végre oda jut, hogy keresse mindenki a sértést a törvényes és humanus módon megtorolni, és vonjuk inkább vissza komolyan az olyan sértést, melyet nem komolyan követünk el: sem hogy a játszásra készült fegyvert mint egy porzó váltótsük meg és mégis eltaláljuk — magunkat. Kérdem a tisztelt közvéleményt, hol van itten meg a gondolkodási törvény helyessége? midőn tisztelt cikkíró a párbajnak mint a megsértett becsület helyreállításának eszközét, a büntető-törvénykönyvből folyó jogosultságát önmaga is elismeri és mégis ajánlja a becsületsértésnek törvényes módon való megtorlását. Vagy azt hiszi t. cikkíró, ha a sértő arczúl úti, megsértett becsületét helyreállítva gondolja, törvényes úton keresve orvoslást, — ha a sértő 20—30 frtig terjedő pénzbírságra elítélték? Bizony a közvélemény rá fogja sütni bélyegét.

A lovagias és önértetes egyének ezzel nem elégsznek meg, mert a közvélemény még a sajtónál is nagyobb ur: hisz nem egyszer kísérle meg a sajtó a párbaj helytelenségét közvéleményre emelni, de hulláma a közvélemény szirtjein megtörött. Hisz az államhatalom sem mer sokszor az erős közvéleményvel szembe szállni, mit kitűnő büntető codexünknek a párbajra vonatkozó szakaszai jelenleg is bizonyítanak: a büntetést erkölcstelenítő hatással nem ruházván fel.

Meggyőződésem szerint nincs helyreállítva a megsértett becsület törvényes eszközökkel, mert a közvélemény megköveteli, hogy a megsértett hábr vére árán is — védekezze meg becsületét: mert a becsület a másoknak lelkiismeretünket megnyugtató elfogulatlan és öntudatos elismerése egyéni tulajdonságunk iránt; ezen tulajdonságunkat pedig úgy kell védelmezni, a hogyan a közvélemény helyesnek tartja. Külömben t. cikkíró ringassa magát azon kellemes illúsióban, hogy a napokban lefolyt eseményre vonatkozó elmélkedésével a közvéleménynek adott kifejezést. Ennyit elmélkedésének általános részére.

A mi pedig elmélkedésének különös részét illeti feleletünk az: hogy ki milyen, úgy vélekedik másról. A tiszt. cikkíró sorából egyáltalán az tűnik ki, hogy a sértett becsületért való lovagias küzdelem nincs inyére, s talán ebből következtetve, nem is ismeri, hogy mi az a lovagias elégtétel, minél fogva feltehető róla, miszerint ha oly kénszer helyzetbe találna jutni (mert van

ily helyzet) hogy párbajhoz kell folyamodnia, társadalmi állását talán meg sem tudná védeni; no ily felfogás és nézetben lenni, s mégis arról beszélni, hogy milyen bátorság kell a közvéleményvel szemben és milyen az üres puska cső elében, arra enged következtetni, hogy azon nézete, mely szerint a párbajt minden körülmények közt elítéli, egyedül nem bátorságában gyökeredzik.

CSARNOK

Zöldkő.

Zivatrok zúgtak a hon egén. A nemzet pártoskodások által folyton gyengült, s közelgett az óra, melyben adáz ellen a büszke magyart, ki Árpád szerezte földjén nyolcz század óta lobogtatá a szabadság zászlóját, hosszantartó rah-ságha görnyeszti.

A 16. század borus napjai végre teljirradanak.

Höllőfelhők esatogtatták szárnyaikat a bérci várak felett. A szent kötelemüket teljesítő honfiak lánczra verve penészes hörtönökben siratták a haza eitemetésének „Circumdederum“-at.

Zsarnok hatalmask dött az egész országban. Vértörvényszéket állita fel, mely a nemzet jelesait lemészároltatá. Titkos kémek által fűrészelttek ki a menekvők, s a kézrekerítetteknek csak az Isten irgalmazott.

Zöldkő várának vitéz ura: Levente is a bitorlok hurkára került.

Kiszakították a csendes otthonából, hol anyai nejevel, a szép Györgyikével édes boldogságában folytak az üdv perczei.

Minden lázítóra — mert ennek czimere alatt fogdoszták a haza híveit, — már előre ki volt mondva a végítélet: a halál! — s Leventét is mint ilyen hurcolák szíjra fűzve a kegyetlenek a törvényszék elé; de töle a többi lázítókat is kitudandó: bár halálát kihíresztelék, őt csak egy fellegrvár setét pinczéjébe vetették, hoi vizen és kenyéren mar évek óta hervada, mivelhogy hájtarsait elárulni nem akará.

Mint méhra; zsongott a nép, s nyílt szavakkal követelék az elfogottak, s ártatlanul a hörtönben sínylődők szabadon bocsátatását.

A zsarnok szíve megdöbbsent. A lekocoltak kebleből a zöld füre cseppent vér virágozni kezd: a mezőkön rózsabimbók virulának, mindmegannyi vérvirágok.

A rab hősökre kiderült a szabadság napja: s ez élő csontvázak lerázták magukról a rozsás bílicseket.

Levente is megszabadult tíz évi kínos rah-ságából. Hajszalái hófehéren csillogók; egykori deli termete elsorvad; a harmincz éves férfit: aggastyán.

Tört kebellet indul régi otthona, Zöldkő vára felé, hogy bus szemeit annak fehér tornyára vesse, gyászoló hű nejét aszott karjaival átölelje s édes csókjaival felvidámitsa.

Lejárt a gyászév, a Zöldkő özvegye a szép Györgyike szeretett férjének már csak emlékét őrzé szívében.

Kezei közt volt a vértörvényszék ítélete, ... férjének feje vétetett. A hamis hírnék hívő aszszony egy érte epekedő loagnak, Lászlónak nyujtá özvegyi jobbát. A menegző megtartatott. Örömtől zendültek Zöldkő komor falai. A váratorony rézesatornáján szerelmes gerliczepar turbékolt, de rájuk csapott egy vércse, s azok megridva szétrepülének.

Multak az évek, s a boldog nő új férje ringató ölelben csak olykor olykor gondolt vissza a hóhérok által kebléről leszakasztott férjére.

Eme boldog házasságának fája két gyö-

nyörű gyümölcsöt termelt: egy szép kis fút és leányt.

A család édes nyugalomban élte le ama éveket, melyekben a fogságha vetettek szomorú sóhajokkal imáztak megváltásukért a mennybeli atyához.

Miként is gondolta Györgyike ... a most László neje, s két kedves gyermek anyja, hogy előbbeni férje még él, s most tíz évmulva út néki szabadság órája?

Vajjon mint dulja fel hazaértetekor a megsiratott férj mostani paradicsomát? Mint tisztítja őt és esemetét a kárhozát örvényébe? Mint szurja le kardjával az elámitott lovagot?

A nap aranyos arozával elfordult a világtól. Beesteledett.

Zöldkő felett terhes felhők tornyosulának; a völgyi csermely haragosan mormogott, villámok cikáztak, s a dörgések oly rénségesen hangozának, mintha csak maga a menyország ordított volna.

Az éji vihar örült dühöngése reggelig elcsendesedett.

Zöldkő várának tornyában a kis ércharang andalítóan csengi a hajnali imát.

A vár kapuján egy fardt vándor kopog. Testét durva daróc földi, melyről nagy cseppekben csurog alá a víz, mintha a vándor bus szíve folyton zokogna.

Messze utról jön.

A kapus megkönyörül rajta s boereszti. Bevezeti saját szobácskájába, s ott kis melegítő itallal megkínálja. Kérelmére eibeszéli neki a vár történetét, mint hurcolák jó urát a halálra, mint gyászolt az özvegy, s mostani férjével s gyermekeivel mily boldog.

A vándor elsápad, majd örömkönvekbe borulnak szemei. Egy gyűrűt von le ujjáról, s átadja a kapusnak, hogy az urnójének kézbesítse. Ezzel eltávozik.

A kapus fölviszi a gyűrűt, s a boldog nő édes meglepetve ismeri fel abban első férjének jeggyűrűjét.

Csatlósait küldi a titkos v. ndor fölkeresésére, s ezek nagy ártatva egy tetemet tesznek Györgyike elé, ki e felsikoltással: „Leventém!“ a hullára dől, s csókjaival üdvözíti a leghibebb halott jégajkait.

A völgyben egy hársfa alatt találtak meg. Szerelmében a szíve meghasadt...

BÁLINTFFY BÁLINT.

H I R E K.

— **Köszönet nyilvánítás.** A csáktornyai jótékony nőegylet kedves kötelességének kíván eleget tenni, midőn a f. évi feb. hó 14-én az egylet javára tánczoszornecskát rendezett fiatalságnak, mely szíves volt a bejött jövedelemből, az egylet alaptökéjének gyarapításához 30 frttal járulni; továbbá Bozzay Pálné urhölgynek, ki szegények részére 2 frtot adományozott; nemkülönbben a csáktornyai részvénytársulat t. igazgatóságának, mely 30 frtot ajándékozott, és végre a muraközi takarékpénztár t. igazgatóságának mely szintén ezen emberbaráti intézmény támogatására 12 frtot kegyes volt adni, leg-hálásb köszönetét nyilvánítja. Az egylet nevében: Jeney Gusztáv, egyl. titkár.

— **A zalaegerszegi polgári iskola mellé felállított asztalos tanműhely növendékei ezen intézetnek alig két éves fennállása után igen díszes butordarabokat készítettek az országos kiállításra. A butorok vadgalambszínt bevonatát Mihályovics Károly törvényszéki bíró nejeinek, Mendly Károly művezető rajzai után**

kézint selyem himzése ékesíti, melynek e téren szokatlan motívumai, a legapróbb részletekig terjedő gondos kidolgozása, elragadó szinompájá, bangulatának közvetlensége s alakjainak jellemző hűsége bizonynyal széles körben fog méltó föltűnést kelteni. Különösen egy tropikus tájkép áttetsző háttére; egy tavaszi tájképnek egy nádas alján tünedező gölyája; egy apró fiait őrző madárnak aggodalmas csapkodása a fészekbe markoló kis csavargó felé: egy egy sikerült festmény költői csalódásával illetik szívünket. Mielőtt a a butorok rendeltetési helyükre szállítottak, néhány napig Zalaegerszegen, az ipartanműhely helyiségében tétettek közszemlére. A kiállítást dr. Ruzsicska Kálmán tanfelügyelő igen díszes közönség jelenlétében, s a növendékek szép előmenetelét méltató beszéddel nyitotta meg. A közönség által fizetett bemeneti díjakkól s a zalamegyei nemesi alap szives adományából, oly jelentékeny összeg folyt be, hogy a kiállítandó butorok elkészítésében résztvevő összes polgári iskolai növendékek a kiállítás tanulmányozási ezéjából Budapestre rándulhatnak. A butorok elcsomagolásuk előtt lefényképeztettek.

— **Belezuhan a Drávába** szekeresű, lovastul az ottoki (perlaki) révátjárónál Szoltics Antal f. pusztákoveczy fuvaros, aki Hirschmann Sándor csáktornyai cég megbízásából Ludb. egbe kukoricát szállított. Ügy. l-bajjal ki lehetett menteni a vízbeesettet lovaival s szekerevel s átázott kukoricájával együtt. A szerencsétlenség oka az volt, hogy a kompra vezető, gyenge állapotban levő hid, a kukoriczával megterhelt szekér súlya alatt leszakadt. Ez eszt feljelentetett. A közönség elvárja a perlaki járás köztisztviselőben álló szolgabirájától, hogy Perlak városát (mely a rév hasznát élvezi), felelőségre vonja és a révátjárót használható illetőleg az átjáró közönségre nézve biztos állapotba helyezteti. Ezt Perlak városa magától is megtehetné volna, mert a költségek bőven kikerülnek a 3000 frt évi bérből. — X.

— **Tanitói állomásra** hirdet pályázatot a kottorii iskolások. A tanitói állomás (nem kántori) f. é. június 8-án töltetik be. Évi fizetése: 336 frt. 40 frt lakbér és 2 hold s 500 ööl föld haszonélvezete. Megkiváratik, hogy a pályázó a szükséges okmányokon kívül, jól bírja a magyar és horvát nyelvet.

— **Perlak kontra Csáktornya.** Vasárnap f. hó 26-án a délutáni vonattal utazik megyénk alispánja Perlakra, hogy ott a város elöljáróságával a Csáktornyáról áthelyezendő áll. tanítóképezde ügyében értekezék és megállapodásra jusson. Alispán urat a Ministerium küldötte ki, s mint ilyen a közoktatási Ministerium nevében értekezik a város elöljáróságával. Hogy Csáktornya város eddigi magatartása miatt a Ministerium a képezde áthelyezése ügyében egy szomszéd megyével komoly tárgyalásokba bocsátkozott, az már hetek óta tudva van és méltán aggodalomra adott okot minden hazafias maraközi előtt, de a Perlakkal való alkudozás komoly aggodalmakat szülhet minden gondolkodó és számító csáktornyai polgárnál. A csáktornyai képezde tehát megy, vagy Vas megyébe, vagy pedig Perlakra. Csáktornyától és Perlaktól függ, hogy Muraközben maradjon. Csáktornyai és perlaki polgárok! Itt az alkalom, ragadjátok meg! Mindezekről bővebben a jövő számban.

— **Felűfizettek** a csáktornyai kisedővő intézet javára rendezett műkedvelői előadás alkalmával: Bozay Pálné 5 frt., Fehér József 80 kr., Fink N. 40 kr., Granitz József 80 kr., Krasovecz Lina 40 kr., Király Lajos 40 kr., Nuzsy Mátyás 40 kr., Pethő Jenő 40 kr., Sztrahia Károly 40 kr., Szieber N. 40 kr. Ziegler Kálmán 2 frt. Összesen 11 frt. Fogadjak a szives felűfizetők a kisedeknek tisztá szívből eredő köszönetnyilvánítását!

— **Meghívó.** A Csáktornyan székeli Muraközi önszegélyző-egylet szövetkezet t. c. tagjai f. évi április hó 26-án d. u. 4 órakor Csáktornyan a városi elemi iskola termében tartandó „Felszámoló Közgyűlésre“ tisztelettel meghívotnak. Napi rend: A) Az igazgatóság jelentése. B) A felügyelő-bizottság jelentése, és a mérleg jóváhagyása. C) A szövetkezet feloszlása. D) Határozat, a beszédett többletek elosztása felett. E) Jótékonycélokra adandó összeg meghatározása. F) A közgyűlési jegyzőkönyvet hitelesítő két tagnak megválasztása. G) Esetleges indítványok megtétele. Csáktornyan, 1885. márc. 25. Az igazgatóság.

— **Gazdag Imre biztosítása.** Szolnokról ápril 13-ról írják a „Pesti Napló“-nak: „Talán nem lesz érdektelen annak megemlítése, hogy a meggyilkolt Gazdag Imre a trieszti általános biztosító-társaság (Assicurazioni Ge-

nerali) szolnoki főgynökségénél mult év júnus havában baleset ellen 15,000 frt erejéig biztosította magát. Miután meggyilkoltatott: a baleset-biztosítási feltételek értelmében a kötvény birtokosának e társulat 15,000 frt biztosított összeget, melyért évenként csak 17 frt 70 kr. díj volt fizetve, kifizeni. Gazdag Imre megyénkben ismert egyéniség volt. A provizorium alatt mint szolgabiró volt Szolnokon alkalmazva. A „Pesti Napló“ közleménye valóságban alapszik. Gazdag Imre mint illetékes helyről értesülünk a Generali által életbe léptetett, első oszt. ált. balesetek elleni társulat főgynökségénél Szolnokon egy 15,000 frtos kötvényt halálesetre és egy 15,000 frtos kötvényt rokkanttá válás esetére váltott és két éven át évenként 18 frtot be is fizetett. Egy ily csekély áldozat mellett saját magát vagy legalább a családot lehet balesetek által előidézhető anyagi következmények ellen biztosítani, melyeknek a legóvatosabb is ki van téve.

— **Csász. kir. szab. PHÖNIX biztosító társaság.** Értesülünk szerint a Phönix biztosító társaság igazgatósága az e hó 28-ára egybehívott XXV. rendes közgyűlésen a múlt évi nyeresémből a díj-és nyereség-tartalék jelentékeny szaporítását és emellett még 15,100 osztaletk fizetését fogja indítványozni. A hazánkban is kiterjedt üzlettel bíró Phönix biztosító társaság bevételei a mult évben ismét tetemesen gyarapodtak, s összes biztosítási ágazatait nevezetes nyeresénnel zártabe.

— **Malaga bor mint gyógyszer.** Már több év óta alkalmaztatnak a spanyol borok mint igen alkalmas szer gyöngé és betegség után fölöcsülő egyének erősítésére, valamint vérszegénység és gyomor bajok ellen. A déli nap hevének kitéve e szőlők az érettség nagyobb mérvét érik el, és oly alkatrészeket fejlesztenek, melyek az északibb vidékek szőlőiben hiába kerestetnek. Ezek adják meg ezen bornak azon éltető, fejlesztő és erősítő tulajdonságokat, melyek leginkább alkalmasak a betegség által elgyengítetteket ismét éltető erővel ellátni. Azon spanyol stb., borok között, melyek az orvosi gyógykezelésben alkalmaztatnak, megemlítésre méltóbbak a Xeres, Porto és Malaga. Ezek között megint a Malaga az, mely az orvosok kiválóbb figyelmét vonta magára, és a klosterneuburgi cs. k. borászati intézet által valódi és nagyon jónak nyilvánított. Bővebbet lapunk hirdetési rovatában.

HORVATSKI DEL „MEDJIMURJA“

Od gosenic

Sándor. Denes vu jutro sam pregledaval drévje vu svojem sadnjaku, al na svoju žalost spazil sam, da su se gosenice već pokazale. Istina bog ve su još male i komaj za videti ali za nekuliko tjednov bude jih vu mojem sadnjaku tuliko, da mi na drévu neostane niti jeden listek. Ja si to nemrem dosta raztolnačiti. odkud ih je vrag donesel, im ako nišči. a to sam barem ja dobro očistil drévje, ali kaj hočeš poleg svega toga mojega truda, samo se vgnjéždila pri meni ta nesnaga.

Tomaš. Ja ti verujem, da si v zimi i rano na protuljéte marljivo čistil drévje od gosenic, a videl sem te i sam, kak si išel škarjami na drošču od dréva do dréva, ali tak dobro ipak očistil nisi, da nebi to koje gnjézdno gosenic ostalo, a ako je ostalo samo jedno: već je dosta, ar iz jednoga more više stotin gosenic izplaziti.

Sándor. Za boga miloga! Im sam imel, hvala Bogu, oči gda sam čistil. Kak si me i sam videl išel sem od dréva do dréva, jeli nebi kakov běli zamotek (šmótek) našel, ništarnemanje nejma vu mojem vrtu dréva, koje ne bil bil već dvaput pregledal i očistil. Premisli si samo to: išel sem ti i živicu čistil.

Tomaš. I to ti verujem, da si vu tom poslu jako marljiv bil, a dobro iztrébili iz sadnjaka gosenice to je svikak dužnost svakoga vrednoga gospodarja; ar, ako toga nečini, škodi i sebi i susedu. Ali nije to opet tak lehek posel, očistiti gosenice. dapače nemoguće je čisto vse očistiti. Nezvaliju se najmre gosenice, kak ti misliš, samo na kraju svržja iz onih bilih zamotkov, nego

su ti i takvi metulji, koja svoja jajca ili je prikelnje na samu vehicu, kak na peldu: metulj prstenjak, (koje hudi štimaju i veliju da je kukuvačin prsten), ili je prekeljiju na samo steblo ili je opet pod razpokanu koru zneseju. Čovek bi onda moral, ako hoće dobro očistiti sadje, svaku najmenjšu vehicu i ljuknjicu pregledati, a tko je to mogući, toga nega. Zato moramo vezda na protuletje na novo čistiti i skončati gosenice, najmre one, koje su izplazile iz onih jajec, koje prvlje opazili nismo.

Sándor. Pak bi ja ve onda moral i po tretji put drévje čistiti, a silen me posel čeka, to na vrtu, to na polju i v gorica.

Tomaš. Pak makar bi i četrti krat čistil! Ar si ti nemreš premisliti, kakov su neprijatelj gosenice vu sadnjaku. Nega žalostnešega, nego gda čovek pogleda vu vrt kakvoga nemarnoga gospodarja, a vidi mēsto ploda gola drevja i oglobljena. Ali takov nemaren gospodar, kak sam rekel, neškodi samo sebi, nego i svojemu susedu tojest sadnjaku, vrtu ili goricam. dam ti za peldu našega švabu Mureca. On ti je dober vrtlar, dober gorični gazda, dober šumar, ali pošten i vreden gospodar je, ne zato, kaj na svoje sadje malo pazi. Poleg i zaradi njega mora skorom svako ljeto sadnjak njegovoga suseda lhaša postraditi. Iliš v sako ljeto dobro čisti od gosenic ali kaj češ, gda su već dobro pokrstile sadnjak Murecov, onda se zavzemeju na sadnjak Ilišov, pak ti dober gospodar poleg nemarnoga trpeti mora.

Sándor. Žalibože, kaj su i takovi gospodari je, a ima jih vu našem selu i takvih gospodarov, koji mesto, da vzimi po ljepom vremenu sadje čiste, rajši se klatare po kćerah kud god, pijančuju, ljenjare, ne-

briniju se v nogo za ono, kaj bi njim morala biti prva briga. Takov ti je vu onom selu, tvoj kum Andra, on mi je jede put rekeli da mu je za sadje, osobito pak za jabake i hruške malo ležeće, on veli, jeli bi bile ali ne, njemu je sve jedno. On veli, pak kaj bi ja po drévju plazil, gosenice klal, tuliku bum ipak na véke dobil, kaj se v jeseni bum vžil samo naj mi Bog neskrati vina i žitka, ovo je neobhodno potrebno, a za sad sim ali tam. Kaj ne, to ti je gospodar! Da bi bilo na moje, ja bi sva komu gospodaru, za kojega bi mi se dokazalo, da je ne dobro očistil sadje odme ril mastnih 25 batinah.

(konec sledi)

GLAD FERENCZ

ZABAVA.

Stara Jalža.

Snoboki i gostuvanje.

Nije samo Rozino srđce puna radosti bilo, nego i Stara Jalža se je neizrečivo veselila. Nije se dosta mogla Bogu zahvaliti za darak; ali još bolje se je radovala Roza. Mnogo let je doživela ali za istinu takovu pueu nije još vidla. Pak išče k tomu sto frtov ima! Tuliko penez sem ntdar ne vidla na jedenput skup. — Ej dabi Janoš takvu ženu mogel dobiti s mirnom dušom bi se na drugi svet odselila. Ali to niti nemoći tak samo ostaviti. Da samo nebi bil odišel. Znam, da s kojim god dečkom se zide, svaki se zaljubi vu nju. Išče mu ju pred nosom odneseju.

Tak si je ona svakojacke tele premišljavala. Komaj je čekala, da se s Starom Katum skup zide, jer dobro je ona znala, da ta ista Kata ne samo melle, nego dovice i mlade puće trži, ako prem joj nekoji krajcar da človek.

Kak je Janoš dimo došel pitala ga Stara. kak je zemljica? Krompera bas nebude čuda, ali ako Bog da lena, njega bi znalo biti. on nas bude vračil. Ali ti niti neznas, kaj se je dogodilo, dok si ti ne doma bil. Ja znam, ako bi ti rekel: sve je tvoje kaj imam, ako pogodiš tko je tu bil, ti nebi pogodil. Rekla je da te pozna. Janoš samo gleda. Ali netaji samo, im se je zhog nje ta nesreča s tobom dogodila.

— Kaj Roza je tu bila? Kak je ona sim došla.

— Kak? Milostivna ju je sim poslala, Donesa mi je kaj-kaj. Hej to ti je puca! Lepa i dobra, a išće i sto frti ima. Kata je rekla, da nigdar nije vidla lepšu posteljinu kak ona ima. Janoš nebi to bila za tebe žena?

— Ali kaj mislite! treba takovoj devojki takov siromak, kak sem ja?

— Ali nej mi tak govoriti nije to samo tak. Nedam ja tebe za tri zdrave. Nesi samo ti siromak na ovom svetu. Kuliko ljudi živiju s tem, da pleteju košare i tržiju. Pa se ti to nebi mogel navčiti? A žena bi ti lépo na sejme hodila s košarami.

... Nekak, ona bu vam na sejme hodila s košarami.

— Vidim ja njoj iz oči, pa bi ti ona vénila, im je ona marljiva, pak vu tom neima nikakvoga srama, ako žena mužu pomaže, samo da bi ju mogel zadobiti! Ti budeš samo k njim pogledal jedenput, da se tam zahvališ kod milostivne, i tak se budeš mogel spominati z njom.

— To vam ja nemorem véiniti, zahvaliti se bolje šika vam kak meni, a devojka išće — eh ona mene neće.

Ali to je sve samo iz vana dilo tak. Janošovo srdee je navek za nju toplo grelo, samo on nije štel to si materi kazati.

Stara Jalža se jeden dan na put spravila k milostivnoj da se naj lepše zahvaluje na daru. Ona ju je svakofele spitavala. Kaj dela Januš, kak mu ide? Vezda se vuči košare plesti i zeniti se hoče, a meni se je jako dopala njihova Roza. Na zadnje je séno v red došlo. Rekla je Jalži da nek dojde Janoš jeden dan, onda bude i Roza tam pak ako je je Bog jeden drugomu stvoril, neka budu stretni; zadovoljni. S punim veseljem je Jalža dimo odišla.

Janoš jeden dan pun veselja dimo dojde i veli si materi: Majka mila sve je vu redu naše selje se iz puniju. Ovo veselje Janošovo, nije moči opisati.

Za nekoliko dani opet s jednim veselim glasom dojde dimo: da ga vu nedelu prviput ozoveju s Rozom. Draga mainica — veli Janoš — to sve vam moremo zahvaliti. Ali i budemo vam zato zahvalni. Od vezda nebudete morali delati, prez brige budete živeli.

Stara Jalža se je samo branila, da Bogu moramo svi hvaliti, da nas je tak lepo pomogel, medtem se je mило plakala — to su bile suze radosti. Samo ako nebi tko nekakve neprilike napravil ve na zadnje.

Janoš se je toga ni bojal. Znal je on da s rodbinom bude imel malu nepriliku, ali to sve ništ nije. Pri milostivni je sve dobro, išće sem je iz govora to vun zel, da bude ona nas navek podpirala, da bude nam na korist. A mladi su se tak jeden vu drugoga zaljubili da ni jeden nebi mortli ostal brez drugoga.

Rozi je najčeže stalo, svoj stališ sadašnji odkriti svojimi. Brat joj je rekel: Lepo je lepo, ali budeš se ti još sječalu ove dane — stim je vun odišel. A nevesta je samo široko gledala, kak joj je Roza sve pripovedala. — Ali već je preskno bilo za zaništiti sve, jer već približaval se je dan, na kojim će Januš svoju dragu Rozu k oltaru pelati.

K ovoj svečanosti je milostivna veliku treké taci pripravila za gosti: ali samo najbližja rodbina je bila pozvana. Jalža je tam na prvom mestu sedela. tanjir i kupica su navek pune bile, ali ona nije mogla ni jesti ni piti od same radosti. Na jedenput se k tam punici prikloni Roza veli: — Tak puno i puno mi je srdee, da mislim da mi odmah pukne od radosti. . . . Išće bi bila dalje govorila, ako nebi bila milostivna kupicu zdigla, da na zdravje mladencem pije. Lepi govor je s temi rečmi dovršila. Bog vam blagoslovi svaki korak, svaki trud budite zadovoljni i sretni! I mi njim kriknemo: Bog je poživil.

(Konec)

Kaj je novoga doma?

— Kotoribski skolski odbor razpišuje natečaj (Concurs) za navučteljsku službu. Navučiteljska (ne orgolaš) služba se 8 juniuša prevzeti more. Letna plaća 336 frt. 40 frt. za

stan i 2 mekote i 500 klatfri zemlje. Potrebno je, da molbenik izim dobrih svedočbah zna dobro magyarski i horvatski.

— Prepal je vu Dravu s koli i s konji Szolčić Anton g. pustakovečki stanovnik, pri preločkom brodu. Taj foringaš je iz Čakovca od Hirschmann Sandora vu Ludbreg kuruzu vozil. S velikom neprilikom mogli su ga s mokrom kuruzom skup vun praviti. Zrok nesreči je to, da na brod vode slabi most nije mogel s kuruzom obteršena kola predržati i tak se podrl. Ovo pripečenje se prijavilo Puk dočekuje od vele vrednoga priločkoga sudca, da varaša Priloka koj vléče hasna od broda na prě pozove i prelaz popraviti da. To Prilok varaš bi sam bil mogel napraviti, ar je stroške moči naplatiti od 3000 frt. letne arende. X.

— Orsačko spravišće je v pondeljek szered-lipótsku željezničku liniju odredeljilo. Za zrok je doneso da podpomaže trgovinu, i putovanje. Zatim je nared došlo pošarske sparkasse. I ove je dopustilo. S ovim opet dojde jedna ljepa prilika za šuvanje i gospodarenje. Vu naši domovini je vu 16,374 občinah do vezda 745 sparkassah i drugih peneznih družtvah bilo. Ove su najviše vu glavnom varašu, i vu vekših okoličnih varasih tak, da moremo reči, da je 16,000 občinah gde sparkasse nije bilo kam bi si selski človek mogel preostajuće krajcare pospraviti, dakle ili vu ladici držal ili vu krěmu odnesel. Poštah je vezda vu naši domovini 3478. Ako bi ove sve dobile sparkasse, vnogo bi se penez moglo prišparati. Ali da bi kak je vu orsačkom spravišću reč bila samo nekoje dobile, već bi velika hvala bila. Čudaj ljudi bi imelo priliku peneze, na interese vu sigurnšćinu dati. Drugač novina je to, da orsačko spravišće 23. majuša doviši prvo ljeto. Vezda se već nikaj tak znamenitoga nebu dogovarjalo. —

— Letošnje velike muštre budu se vu Českoj obdržavale vu prisutnosti njegovoga veličanstva, ali predi bude vu Nyitri velika muštra do 15 jezer soldatov. Več se shadjaju.

— Več više tjednah trajućim bitkam je to kraj, da žitek vekšu cenu dobiva, a vu europejskom velikom pijacu ruske papirne banke vrědnost gubiju.

Ogenj na šest mestih bil je ove dneve vu glavnu varašu, med ostalimi bil je vu sv. andrijskoj vulici, vu starom Budimu, vu vunjskoj Dob vulici, i na sv. mihaljskoj puščini, gde je Krajnošiču, marovskomu gazdi izgorela ledvenica i dve štale. Vu jednoj štali je i jeden konj izgorel.

— Na smrt odsudjeni vmortelj otca. Jegaarski kr. sudbeni stol držal je 10. ovoga meseca zadnjega suda Szüts Štefanu varaljskomu stanovniku, koj je svojega otca vmoril. Krivec tajil je sve, ali proti njemu je bila prava mu mati i žena, koje su s prisegom potvrdile, da je mladi Szüts Štefan već od zdavnja s tim se briuil kak bi si starca otca s vrata stepel. Jeden večer ga je pocakal i s jednim mahom strelil. Jegaarski kr. odsudil je ml. Szüts Štefana na galge.

— Prilok proti Čakovcu. G. varmegjij-ski vicespan 26-ga o. m. odvečer budu došli vu Prilog, da se tam naravnaju zbog Čakovečku kr. preparandiju, koju i visoki Ministerium vu Prilog hoče prenesti, kajti Čakovec neće kontrakta obdržati. Od toga, da bude preparandija prenešena vu jednu drugu varmegjiju, je vre nekoliko tjednah spomenek i bojali smo od toga, kakti Medjimurci, ali šuvši ov glas, rečemo, da se slobodno imaju bojati Čakovčanci da budu preparandiju izgubili a veseliti Priločanci, koji budu ju dobili. Ne menje kak šeststojezer forintov kapitala bi Čakovec s preparandijom zgubil, kajti preparandija donša na leto 30,000 frtov. Ako se to dogodi, naj se zahvaliju čakovečki purgari onim koji su se zbog zidanja s Ministeriumom ne hoteli naravnati. Za Čakovca je još ne sve zgubleno, od Čakovca visi, kakve korake bude još vu tem poslu napravil. Budemo

vidli, koj varaš je jakši. Čakovec, ali Prilok. Tu je vreme pokazite! Naj se drži jeden i drugi kak se morel

Kaj je novoga vu velikom svetu?

— Od ruske-afganske bitke moremo napomenuti, da su se englezi i rusi naravnali da niti jeden se nebu od zadobljenoga mesta gibal, dok komišija hatare nesopredelji. Ali to nisu obdržali. Več se dvaput čuje, prvi put Komarov ruski vodja veli, da su afgani napre išli, jarke kopali, i na njegovu opomenu nisu šteli prestati, moral je napasti i pobil je, ali se nazad potegnul na svoje mesto. Englezi nasuprot veliju, da su Afgani na mestu bili a rusi su je napali. Da su rusi s bili afgane to je sigurno. Još i denes velimo, da med dvěmi velikimi orszagi more biti velika bitka, ali mortli se pak pomiriju s tim predi, ar se nemški cesar i veliki minister njegov Bismark herceg vu posle zmešal, kak takaj i naš minister za vanjske posle.

— Francuzko-khinezka bitka kak se vidi se s mirom dovršila. To kak se čuje već su mir sklopili. Francuzi su dobili Tong-King državicu i odpustili su jim peneznu daru. K ovomu zadnjemo pridružuju se khininci.

— Med srednjo-amerikanskih pet državah teče bitka. Zrok bitke gutemalaiski predsednik je vre skočil. Novoga namestnoga predsednika su postavili. Misli se, da se pomiraju.

— Čudaj govorišu zapadne države, da su one najobraženi orszagi. Čudaj put nas zoveju za barbare. Ali pripečenja drugač dokažuju. Vu Parizu i Lyonu su bogotajniki prez dopušćenja iz grobje križe shtali. Prezbožnost! To su pravi barbari. Pri nas se itak poštuje vern, da se takova pripečenja nedogadjaju. Niti nedaj Bog, da bi k nam takva bezbožnost kada došla. Zabadav su išle 10.000 ženah vu Lyon prosit, da naj križom mir daju. Pri nas se ljudi dvoje vére ljepo slažuju. Ima takvih, občinah gde vu jutro k jednoj a po poldan k drugoj veri spadajući vu istu cirkvu idu i vu največjoj slogi živiju.

Nekaj za kratek čas

Došel je muž fiskaliuša prosit za navuk, kak bi se mogel pred sudom braniti.

Fiskaliuš: „Jeli mi budeš onda platil, ako dobiš pravdu?“ Muž: „Hočem“

Fiskaliuš: „Pri sudu nikaj naj drugo govoriti kak ove dve reči: „Nisam i neznam“

Došel je muž pred sudca, a sudec ga taki zapita: Zakaj neplatiš onih 200 forinti tvojemu susedu Andrašu, kaj si mu dužen?“ Muž: „Neznam.“ Sudec: „Kaj ti je né posudil?“ Muž: „Nisam.“ Sudec misleći, da je obtuženik nóri, pustil ga je.

Muž je onda taki išel k fiskaliušu, a on ga zapita: „No jeli si dobil pravdu?“

Muž: „Jesam.“

Fiskaliuš: „No ve mi plati za navuk 10 forinti, kaj si mi obečal.“

Muž: „Nisam.“

Fiskaliuš: „Kaj si mi né pred dvěmi vurami obečal, kaj se nezmišljavaš?“

Muž: „Neznam.“ — I tak je i ovdi dobro zišel.

Vu oštariji je durnol iz nepazljivosti kelner jednoga gospcna. Na to mu je gospon srdito rekel; „Pazi, vol!“ „Naj oprostiju, rekel je kelner, „vu hitrini se lahko pripoti, da jeden drugoga durne“

Arverési hirdetmény kivonat.

A csáktornyai kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, miként Neumann Ignác csáktornyai lakosnak néhai Meszarits István felső pusztakoveczi volt lakos hagyatéka végrehajtást szenvedő ellen 70 frt 85 kr. tőke s jár. iránti végrehajtási ügyben a nagy-kanisai. kir. törvényszék területéhez tartozó csáktornyai kir. járásbíróság területén levő felső Pusztakovecz községben levő és a felső Pusztakoveczi 30 sz. tjkvben. A + 1-sor 31 és 291 hrsz. fele részben Meszarits Mátvás, másik fele részben Meszarits György Mihály Ivan és József tulajdonán felvett s egészben 378 frt becsült ingatlanok s tartozékai folyó évi

május hó 19-ik napján délelőti 10 óraker a felső pusztakoveczi község házánál megtartandó nyilvános árverésen megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10%, vagyis 37 frt 80 kr. készpénzben, vagy az 1881 évi 60 t. cz. 42 §-ában előirt óvadékképes papirban a kiküldött kezéhez letenni, a többi feltételek e bíróságnál megtekinthetők.

Kelt Csáktornyan a kir. járásbíróság mint tkkvi. hatóságnál 1885 évi Marcius hó. 15-ik napján.

VALÓDI

ORVOSI MALAGA-SECT

A klosterneuburgi csász. kir. borkisérleti állomás vegyelemzése szerint

kittünő jó, valódi malaga,

mint kittünő erősítő-szer elerőtlenedett betegek, üdülők, gyermekek stb. számára a vérszegénység és gyomor-gyengeség ellen legkittünőbb hatású $\frac{1}{2}$ és $\frac{1}{4}$ eredeti palackokban s törvényesen bejegyzett védjegy alatt a

VINADOR SPANYOL BORKERESKEDÉSNEK
BÉCS HAMBURG
fr. 2.50 és 1.30 eredeti árak mellett.

Kapható Csáktornyan GRÁNER TESTVÉREK fűszerkereskedésében.

A „VINADOR” jegyre ugyszintén a törv. bejegys. védjegyre kérem különösen figyelni, mivel valódiságáról és kittünőségéről, csak is ez esetben történnhetik teljes jótállás.

Kávét közvetlen Hamburgból

közvetlen szétküldés a mi jó hírnemű kávé, tea csomaga stb. nagybanl raktárunkból a legkittünőbb minőségű árú legolcsóbb áráért bérmentve, előlege fizetés, vagy utánvét mellett.

KÁVÉ 5 KLGR. ZACSKÓBAN ÁR O. E. FRT

Kavé családsg részére . . . 3.20	Jav. zöld erős áno . . . 5.-
Río, finom erős . . . 3.50	Aranyjáva igenf. gyöng. . 2.0
Santos, tiszta . . . 3.75	Portorico, zamatos erős . 5.-
Cuba, zöld erős fényes . 4.20	Gyöngy kávé, lefin. . 5.0
Gyöngy Mocafvalódi fűzes . 4.45	Java, nagyszemű legfin. . 5.90
Ceylon, kókes zöld erős . 4.95	Arab Mocca, nemes tűzes. . 7.25


Chinai téa díszes szelenczékben ár klgr. ként o. é ft

Kaisow Congo pornél, fin. . 1.70	Tablurizs igenf. 5 klgrként . 1.10
Congo, igen finom . . . 2.60	Jamaica-Rum la 4 liter . . 1.20
Souhong, lefinom . . . 3.70	Caviar, la.) 4 klgr. tiszta . 7.50
Pecco Souhong, igen fin. . 4.90	keveset sózva 1 klgr. . . 2.50
Cászár keverék családí téa . . . 1.50	Ajókak szard. körülb. 240 d. 1.50
igen finom . . . 4.20	Csemege 2 drként körb. 480 d. 2.0

Irény-árjegyzék körülb. 1000 cikkekről ingyen és bérmentve.

ETTLINGER és társa Hamburg, világpósta-szétküldés.

KAUFMANN és SIMON
bank- és váltó-társaság Hamburgban.
U. i. Kérem közölni, hogy a régi bank- és váltó-társaságunkat a Hamburgi bank- és váltó-társaságunkkal egyesítettük, és a régi bank- és váltó-társaságunkat a Hamburgi bank- és váltó-társaságunkkal egyesítettük, és a régi bank- és váltó-társaságunkat a Hamburgi bank- és váltó-társaságunkkal egyesítettük.



(Az ágyak maíd e rajznak hasonlók)

BUGANNYI F.

Gép-Raktár, Bécsben

LANDSTRASSE, KRIEGLERGAASSE 3. B.

Különösen a tavaszon s nyáron a vaságyak mert folyton védelmül szolgálhatnak a ferték ellen, s mert tartósak s összerakhatók, a lágyakat nagyban előlímúlják.

1077-12

Öltöny-szövetek

csakis tartós gyapjuszövetből egy közép-termetű férfi részére:

Egy öltözetre 3-10 méter	jó gyapjuszövetből	4 frt 00 kr.
	jobb gyapjuszövetből	8 " " "
	finom gyapjuszövetből	10 " " "
	legfinomabb gyapjuszövetből	12 frt 40 kr.

Utazó Plaidek drbia 4, 5, 8, egész 12 frtig. Legfin. öltözéket nadrág, felső-kabát, és eső köpenyszövetek túlfüti, Loden, commis Kammgar, Cheviot, Tricot női kendőket: tekeasztal pesztókat: perwient: doskingot ajánl

Alapított **Stikarofsky János** 1866
gyári rektor Brünben.

Mintak postabérmentesen küldenek. Mintalapok a szabómester uraknak bérmentetlenül küldenek. 10 trton felüli utánvétel küldemények bérmentve. Állandóan több mint 150.000 o. é. frt, értékű raktárom van, ennél fogva természetes, hogy nagy világüzletemben sok 1 egész 5 méternyi posztó-végek maradjanak, csak hogy ily posztóvégeket kénytelen vagyok jóval a készítési áron alul továbbadni. Minden józanul gondolkozó ember befogja látni, hogy e kis posztóvégekből mintak nem küldhetők, mivel néhány száz minta rendelkezésénél e végből mi sem maradna, ennél fogva tehát valódságos széljelzés ha posztókereskedési cégek posztóvégekből mintákat hirdetnek, mert ez esetekben a minták egész darabból és nem végekből való, ily eljárásnál a szándék ösmeretes. Meg nemfelelő posztóvégek kicseréltetnek, vagy a pénz visszaküldetik. Levelezések magyar, német, cseh, lengyel, olasz és francia nyelven fogadtatnak el.

12-20

NAGY VÁLASZTÉK MENYASSZONYI ÉKSZEREBEN

Alapított 1873. évben.

HERLINGER M.

Alapított 1873. évben.

órás és ékszerész, Csáktornyan.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát mindennemű órák, arany, ezüstárak és ékszerekből legfin. kiállításra, a tárgyak mindegyike a cs. k. fémjelző hivatal által feltlviszsgálva és fémjelezve van.

Mindennemű **RÉGI ÓRÁKAT,**  ugyszintén **ARANY- és EZÜST TARGYAKAT** javítás végett jótállás mellett, elvállalok.

Régi tárgyak cserébe a legmagasabb árban átvetetnek.

NB: Bátorokodom még jól berendezett optikai áruraktáromat is a n. é. közönség szives figyelmébe ajánlani. 209 8 - *

Vidéki megrendelések lelkiismeretesen és pontosan eszközöltetnek.

NAGY VÁLASZTÉK SZÜLETÉSNAPI AJÁNDEKOKBAN

500,000

MÁRKA

Nyujtunk a szerencsének jobbnakat!

Fényesen ígert kedvesen eszben a hamburgi nagy pénztársaságok, mely a magis kerany által jóváhagyott és biztosított.

Ez a pénz a jelszóval azonos berendezésben áll, hogy rövid par. hó lefolyása alatt 7 sorozatban 100,000 sorjegy 50,000 nyemmenyek kell legyen a körben, ezek között vannak fenyemmenyek eszleg 500,000 m a r k n. hiedleg:

1 nyer. a 300,000 marva	26 nyer. a 10,000 m.
1 nyer. a 200,000	56 nyer. a 5,000 m.
2 nyer. a 100,000	106 nyer. a 3,000 m.
1 nyer. a 80,000	238 nyer. a 2,000 m.
1 nyer. a 60,000	512 nyer. a 1,000 m.
1 nyer. a 40,000	818 nyer. a 500 m.
1 nyer. a 30,000	31,720 nyer. a 145 m.
1 nyer. a 20,000	16,990 nyer. a 800.
3 nyer. a 15,000	200,150, 124, 100, 94, 67,
	40 és 20 mátkn.

E nyemmenyek közül az első sorozat 2000-et foglal magában, összesen 117,000 mátkával.

Az első fenyemmenye 50,000 marva és ennel-ködtik a 2-dik 60,000 m., a 3. 70,000, a 4. 80,000 m., a 5. 90,000 m., a 6. 100,000 m., a 7. ben pedig eszlegesen 500,000 spec. 300,000, 200,000 sbb mátkával.

A sorozatok hivatalosan vannak megállapítva.

E nagy általánlag biztosított sorozat legközelebbi húszéves:

1 egyez. eredeti sorjegy ára csak 3 frt 50 kr. 1 frt 75 kr.

Mindennemű megfizetés, a pénz bekiadás, postá utáni fizetés vagy az eszleg utánvétele mellett a legkittünőbb mértékben teljesítenek, s mindenképpen az állam címerevel ellátott eredeti sorjegyét látnak saját kezéhez kaptja.

E megrendeléshez a szükséges hivatalos levelek ingyen mellékeltenek, melyekből úgy a nyemmenyek beosztásai is láthatóak, mint a húszéves utáni eszleg fizetés is megállapított minden húszéves utáni eszleg fizetésnek felhívás nélkül megkittünők a hivatalos húszéves napján.

Kivétel a hivatalos aljvetet bérmentesen előre is megkittünők, a kezesnek nyilvántartók nem tartoznak eszben a húszéves elött a sorjegyének a pénz visszafizetésére melletti visszatfordásra.

E nyemmenyek kifizetése mindig pontosan a az állam jóváhagyásával történnik.

Osportozatunk mindig a szerencse kegyeltje volt a eszleg fizetésnek gyakra a legnyugodt nyemmenyeket fizették ki, többek között: 250,000, 100,000, 80,000, 60,000, 40,000, sbb mátkával.

Régi ily. a legközönséges alapokra fektetett vállalkozás előrehaladását mindenképpen a legkittünőbb részvételre lehet bízton számítani s ez oknál fogva kérnök, hogy minden megrendelésnek megfizetésük a megfizetésük mindenesetre

f. évi ápril 30 ka

előtt hozzánk bekiadást

KAUFMANN és SIMON
bank- és váltó-társaság Hamburgban.

U. i. Kérem közölni, hogy a régi bank- és váltó-társaságunkat a Hamburgi bank- és váltó-társaságunkkal egyesítettük, és a régi bank- és váltó-társaságunkat a Hamburgi bank- és váltó-társaságunkkal egyesítettük, és a régi bank- és váltó-társaságunkat a Hamburgi bank- és váltó-társaságunkkal egyesítettük.